



Městská část Praha 1

Rada městské části

USNESENÍ

20. schůze

číslo UR11_0614

ze dne 24.05.2011

Vyhodnocení poptávky po organizátorovi Farmářských trhů pořádaných Městskou částí Praha 1

Rada městské části

související UR11_0393

1. bere na vědomí

předložené poptávky na organizátora Farmářských trhů pořádaných Městskou částí Praha 1 na základě UR11_0393 ze dne 12.04.2011 od společností:

- DELICATO CENTRUM a.s., Koněvova 2660/141, Praha 3, IČ: 290 39 983
- V.L.2001, s.r.o., Na křečku 348, Praha 10, IČ: 281 91 048

2. schvaluje

pořádání Farmářských trhů v lokalitě nám. Republiky prostor před Celnicí společností DELICATO CENTRUM a.s., Koněvova 2660/141, Praha 3, IČ: 290 39 983, dle Dohody o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu, která je přílohou tohoto usnesení

3. ukládá

uzavřít dohodu dle bodu 2 tohoto usnesení

3.1

Zodpovídá: **Hodek Daniel**,
zástupce starosty Městské části Praha 1

Termín: 30.06.2011

Ing. Oldřich Lomecký **Daniel Hodek**
starosta Městské části Praha 1 **zástupce starosty Městské části Praha 1**

zpracoval: Rytychová Alice, vedoucí referent ZASTA 1
předkládá: Hodek Daniel, zástupce starosty 1
bod jednání : BJ2011/0916

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod jednání: **BJ2011/0916** Jednání: **RMČ20**

28252512

Věc: **Vyhodnocení
poptávky po
organizátorovi
Farmářských
trhů
pořádaných
Městskou
částí Praha 1**

Rada městské části, 20. jednání dne 24.05.2011

Záměrem Městské části Praha 1 je pořádat Farmářské trhy na svém území, proto na základě UR11_0393 ze dne 12.04.2011 byla zveřejněna poptávka po organizátorovi Farmářských trhů pořádaných Městskou částí Praha 1. Zveřejněna na úřední desce byla od 15.04.2011 – 01.05.2011, termín odevzdání nabídek byl do 06.05.2011.

Zájem projevíly dvě společnosti:

1/ DELICATO CENTRUM a.s., Praha 3, Žižkov, Koněvova 2660/141, PSČ: 130 83, IČ: 290 39 983

- LOKALITA - navrhuje nejvhodnější prostor pro konání trhů část Náměstí Republiky prostor před Celnicí
- VYBAVENÍ – vlastních 80 profesionálních stánků, bezpečné uskladnění (viz příloha)
- POŽADAVKY – NEPOŽADUJÍ žádné finanční plnění či příspěvek ze strany MČ Praha 1

2/ V.L.2001, s.r.o., Praha 10, Horní Měcholupy, Na křečku 348, PSČ 109 00, IČ: 281 91 048

- LOKALITA – navrhuje spodní část Václavského náměstí, Kampa park u Sovových mlýnů, případně Staroměstské náměstí
- VYBAVENÍ – 30 – 40ks stánků
- POŽADAVKY – mediální podporu od MČ, pokrytí finančních nákladů na pořádání akce, koordinaci v rámci povolení konání trhů v kompetenci úřadu MČ

Společnost DELICATO CENTRUM a.s. se vzhledem k výše uvedeným skutečnostem, a zejména pak k faktu, že **nepožaduje žádné finanční plnění po MČ Praha 1**, jeví jako vhodný organizátor, přičemž jí navrhovaná lokalita pro pořádání Farmářských trhů (nám. Republiky, prostor před Celnicí) je z pohledu MČ Praha 1 dopravně, obslužně, bezpečnostně a s ohledem na pořádání jiných veřejných akcí koordinačně neakceptovanější.

Příloha k usnesení Rady MČ Praha 1 č. UR11_0614 ze dne 24.05.2011:

**Dohoda
o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu
č.**

Městská část Praha 1
se sídlem Vodičkova 18, Praha 1
IČ: 000 63 410
zastoupená Danielem Hodkem, 1. zástupcem starosty MČ Praha 1
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
č.ú.: 19-2000727399/0800

(dále jen „MČ 1“)
na straně jedné

a

DELICATO CENTRUM a.s.
se sídlem Koněvova 2660/141, Praha 3
IČ: 290 39 983

(dále jen „provozovatel“)
na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku
t u t o :

**Dohodu
o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu
(dále jen „tato Dohoda“)
(ve smyslu zák.č. 40/1964 Sb, občanský zákoník, v platném znění)**

**Článek I.
Preambule**

1. MČ 1 a provozovatel uzavírají mezi sebou tuto Dohodu.
2. Obě strany této Dohody berou na vědomí, že tato Dohoda je uzavřena v souladu s usnesením Rady MČ 1 č. ze dne 24.05.2011, správním rozhodnutím o povolení zvláštního užívání komunikace, jež bude vydáno příslušným silničním správním úřadem (dále jen „Správní rozhodnutí“) pro provozovatele a smluvního vztahu uzavřeného mezi hl.m. Praha a provozovatelem na pronájem části pozemku parc. č. 484/3 a 2372/1 v k.ú. Staré Město za účelem provozování Farmářského trhu (dále jen „Smluvní vztah“).

Článek II.

Předmět a účel Dohody

1. Předmětem a účelem této Dohody je úprava režimu a podmínek zajištění organizace a prodeje, včetně zajištění pořádku, na Farmářském trhu (dále jen „FT“) provozovatelem, jak je vyznačena na situačním plánu, který tvoří přílohu Správního rozhodnutí.
2. Provozovatel je oprávněn provozovat a užívat FT pouze k účelu a způsobem stanoveným touto Dohodou, Smluvním vztahem, Prodejním řádem platným pro FT (dále jen „Prodejní řád“) a Správním rozhodnutím.

Čl. III.

Základní podmínky prodeje

1. Obě strany této Dohody se dohodly, že na FT je povolen prodej sortimentu dle přílohy č. 1 této Dohody, a to za dodržování všech podmínek daných obecně závaznými právními předpisy, Správním rozhodnutím a ostatními případnými správními rozhodnutími, Prodejním řádem.
2. Obě strany této Dohody se dohodly, že na FT je povoleno prodávat pouze a jen na vyhrazeném místě, osobně nebo prostřednictvím prodejce.
3. Obě strany této Dohody se dohodly na zcela a bez výjimky nepřípustnosti pochůzkového prodeje, zákazu prodeje a produkce mimo stanovenou prodejní dobu, která je od 08:00 hod do 20:00 hod. o středách a pátcích v období od 15.03. do 30.10. příslušného kalendářního roku a zákazu prodeje neodpovídajícího sortimentu, jež je uveden pro FT dle této Dohody.

Článek IV.

Práva a povinnosti provozovatele

1. Provozovatel je povinen provozovat FT dle podmínek stanovených touto Dohodou, Smluvním vztahem, Prodejním řádem, Správním rozhodnutím, ostatními případnými správními rozhodnutími, obecně závaznými právními předpisy a v souladu se zásadami dobrých mravů. Provozovatel je povinen v provozní době stanovené Prodejním řádem zajišťovat pořádek a čistotu i při pořádání mimořádných akcí na FT a v bezprostředním okolí FT, které jsou povoleny příslušnými správními orgány, avšak pouze v případě, že je provozovatel spoluorganizátorem těchto akcí.
2. Provozovatel je oprávněn pronajmout jednotlivým prodejcům prodejní místa za úplaty za účelem prodeje sortimentu zboží stanoveného touto Dohodou.
3. Provozovatel je povinen vést denní evidenci pronájmu jednotlivých prodejních míst jednotlivých prodejců, a to podle obchodních jmen prodejců a jejich sortimentu s přiložením aktuálního výpisu obchodního rejstříku nebo živnostenského listu od každého jednoho prodejce.

4. Provozovatel je povinen vést evidenci o porušení Prodejního řádu prodejci a uložených sankcích.
5. Vztah mezi provozovatelem a jednotlivými prodejci je definován Prodejním řádem. Provozovatel je povinen každého prodejce s Prodejním řádem prokazatelně seznámit a vyžadovat a kontrolovat jeho dodržování.
6. Provozovatel je povinen zajistit v provozní době dodržování podmínek stanovených Prodejním řádem, zejména dodržování stanoveného sortimentu, pořádku, čistoty a bezpečnosti prodejci, a to případně i ve spolupráci s MČ 1 a příslušnými policejními orgány.
7. Provozovatel je povinen zajišťovat na FT klid, pořádek a čistotu, a to včetně odstraňování odpadu tomu odpovídající odbornou firmou, a udržovat veřejně přístupné plochy FT, veřejné komunikace sjízdné a schůdné v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
8. V nutných případech je provozovatel povinen umožnit přístup na FT, případně uvolnit FT, či jejich část správcům inženýrských sítí nebo pro stavební činnost či údržbu. O nutnosti uvolnění FT v takových případech rozhoduje ze své úřední moci příslušný silniční správní úřad, resp. příslušný stavební úřad.
9. Provozovatel může k zajištění provozu FT určit fyzickou osobu – správce a jeho zástupce.
10. Provozovatel je povinen na vhodném, trvale viditelném místě označit FT svým obchodním jménem a svým identifikačním číslem (IČ), jménem správce a uvést prodejní dobu.
11. Provozovatel je povinen předat FT zpět správci komunikace neprodleně po skončení této Dohody, a to na místě samém, v původním stavu po provedení řádného úklidu. Nebude-li FT vráceno v řádném stavu provozovatelem zpět správci komunikace, není správce komunikace povinen jej zpět převzít.
12. Provozovatel je povinen umožnit zástupci MČ 1 provádění kontroly dodržování podmínek této Dohody a řídit se pokyny osob provádějících kontrolu.

Článek V. Práva a povinnosti MČ 1

1. MČ 1 je povinna, prostřednictvím správce komunikace, po skončení FT protokolárně zpět převzít FT od provozovatele. Podmínkou zpětného převzetí je jeho uvedení do původního stavu, včetně provedení závěrečného úklidu lokality provozovatelem.
2. MČ 1 je po dobu trvání této Dohody oprávněna provádět kontrolu dodržování podmínek této Dohody ze strany provozovatele, v případě vzniklých závad a škod tyto prokazatelným způsobem zdokumentovat a oznámit tyto skutečnosti neprodleně a prokazatelně provozovateli, stanovit lhůty a způsob k odstranění zjištěných závad.

Článek VI. Smluvní sankce

1. Za porušení povinností stanovených touto Dohodou a jejími přílohami provozovatelem vůči MČ 1, je MČ 1 oprávněna uplatnit vůči provozovateli za každý zjištěný den, kdy toto porušení povinností je zjištěno, a za každý případ porušení povinností dle této Dohody následující smluvní sankce:

- a) za každý jednotlivý zjištěný prodej nepovoleného sortimentu5.000,- Kč,
- b) za každý zjištěný prodej mimo touto Dohodou dohodnuté vyhrazené místo
.....5.000,- Kč.

2. Veškeré smluvní sankce je provozovatel povinen zaplatit v souladu s pokyny MČ 1 do 15 (patnácti) dnů ode dne doručení výzvy k zaplacení. Ve výzvě MČ 1 vůči provozovateli k zaplacení smluvní sankce je povinna uvést MČ 1 specifikaci porušení povinností včetně dokladů prokazujících tuto skutečnost.

Článek VII. Zvláštní ujednání

1. Strany této Dohody výslovně souhlasí s tím, aby tato Dohoda byla vedena v evidenci vedené Městskou částí Praha 1, která bude přístupná podle zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o stranách, předmětu Dohody, číselné označení Dohody a datum jejího podpisu.

2. Strany této Dohody výslovně prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Dohodě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 17 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a dále, že udělují svolení k jejich využití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek a v souladu s právním řádem České republiky. Strany této Dohody dále výslovně souhlasí s tím, aby tato Dohoda a informace v ní obsažené byly přístupné v rozsahu a způsobem podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Pro případ, že tato Dohoda, informace obsažené v této Dohodě nebo jen některé z nich mají být považovány za důvěrné ve smyslu § 271 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, nebo tato Dohoda obsahuje obdobné ustanovení o důvěrnosti informací, strany této Dohody výslovně dojednávají, že tato Dohoda i tyto informace mohou být Městskou částí Praha 1 zveřejněny v rozsahu a způsobem podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů nebo i v každém jiném případě, ve kterém povinnost ke zveřejnění, zpřístupnění či poskytnutí informací ukládá Městské části Praha 1 právní předpis nebo soudní rozhodnutí.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou stran této Dohody.
2. Tato Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou dva roky.
3. V případě, že provozovatel přes předchozí písemné upozornění MČ 1 a doručené provozovateli porušuje povinnosti stanovené touto Dohodou, je MČ 1 oprávněna před uplynutím sjednané doby tuto Dohodu ukončit výpovědí s výpovědní lhůtou, která činí 7 (sedm) kalendářních dnů. Výpovědní lhůta počne plynout dnem následujícím po doručení písemné výpovědi ze strany MČ 1 provozovateli. Ve výpovědi musí být obsaženy její důvody.
4. Strany této Dohody jsou oprávněny, mimo zákonné důvody k odstoupení, od této Dohody odstoupit, jestliže to vyžaduje událost vzniklá v důsledku vyšší moci.
 - 4.1. Strany se dohodly na tom, že žádná z nich nebude činit odpovědnou za nesplnění jakýchkoli povinností, vyplývajících z této Dohody nebo za jejich opožděné splnění v době platnosti Dohody, je-li toto nesplnění nebo opožděné splnění povinností způsobeno vyšší mocí. Za vyšší moc jsou považovány všechny události, které nemohou být stranami Dohody ovládnuty, které jsou nepředvídané či nevyhnutelné a brání úplnému nebo částečnému plnění povinností stran Dohody stanovených touto Dohodou. Patří mezi ně mimo jiné události způsobené např. válkou, požárem, výbuchem, zemětřesením, stávkou, omezením přístupu k pozemku správními úřady či policií a další události, případy či zanedbání podobná výše uvedeným.
 - 4.2. Pokud nastane událost způsobená vyšší mocí, strana Dohody, která se o této události dozví, je povinna informovat druhou stranu doporučeným dopisem, ve kterém bude popsána událost a situace s předpokládanou délkou trvání události.
 - 4.3. Odstoupení od této Dohody se stává účinným okamžikem jeho doručení druhé straně.
 - 4.4. Odstoupení nezavazuje provozovatele povinnosti neprodleně předat správci komunikace zpět FT v původním stavu.
 - 4.5. Provozovatel bere na vědomí, že v případě předčasného ukončení této Dohody dle tohoto článku Dohody ze strany Provozovatele, či v případě předčasného ukončení této Dohody dle odst. 3 tohoto článku Dohody ze strany MČ 1, nemá nárok na jakoukoliv finanční či jinou kompenzaci ze strany MČ 1.

5. Veškeré změny a dodatky k této Dohodě jsou platné pouze v písemné formě, odsouhlasené oprávněnými zástupci obou stran.

6. Právní vztahy touto Dohodou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku.

7. Strany Dohody prohlašují, že Dohodu uzavřely svobodně a vážně, prosty omylu a tísně a po jejím důkladném přečtení, což stvrzují i podpisy svých oprávněných zástupců.

8. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž v den jejího podpisu obdrží jedno vyhotovení provozovatel a tři vyhotovení obdrží MČ 1.

V Praze dne2011

V Praze dne2011

Městská část Praha 1

DELICATO CENTRUM a.s.

.....
Městská část Praha 1
Daniel Hodek
1. zástupce starosty MČ Praha 1

.....
DELICATO CENTRUM a.s.
Tomáš SágI
předseda představenstva

Příloha č. 1
k dohodě o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu
na náměstí Republiky

Farmářský trh se sortimentem zboží, čerstvého či zpracovaného, pocházejícího od zemědělců, pěstitelů, zahrádkářů, sběračů lesních plodů a hub a dále od malých producentů, měnícím se dle ročního období, kterým je ovoce, zelenina, květiny, mléčné a masné výrobky, pečivo, další zemědělské a zahrádkářské produkty. Na tomto trhu lze prodávat i jiné zboží, a to produkty lidových uměleckých řemesel z proutí, šustí, dřeva a poskytovat občerstvení (stravovací služby).